

TRAS LOS NOVENTA MINUTOS

# «El Barcelona es aún capaz de eliminarnos» (LUIS)

Al término del encuentro, eran muchos los que pensaban que éste había sido el último oficial de la temporada en el Estadio. Quizá por esto éramos muy pocos los periodistas presentes en la sala de Prensa cuando entró en ella Luis Aragonés, tan reservado como de costumbre.

—¿Está decidida la eliminatoria?

—No; ni mucho menos. El Barcelona es aún capaz de devolvernos la pelota en el partido de vuelta e incluso de eliminarnos.

—¿Piensa realmente que este Barcelona es capaz de hacerlo?

—Este Barcelona me ha gustado en algunas fases del juego. Ya digo que le considero capaz todavía de eliminarnos, aunque nosotros haremos todo lo posible para que no sea así en el partido de vuelta.

—¿No cree que son excesivos cinco goles para el juego desarrollado hoy por unos y otros?

—No lo creo, porque ha habido ocasiones para marcar esos y más. Ocasiones las han tenido los dos equipos.

—¿Le ha gustado la labor del árbitro?

—No suelo opinar de los árbitros. Digo que tuvo sus errores.

—¿Perjudiciales para ustedes?

—No. No creo que hoy nos hayan perjudicado.

«Tras el penalty cambió la situación» (RUIZ)

Acudió más gente a la sala de Prensa cuando entró Laureano Ruiz, acompañado de Juan Granados. Pero las preguntas siguieron siendo escasas y casi de compromiso, como si predominara la sensación de que se estaba despidiendo la temporada oficial.

—La primera parte ha sido muy bonita —dijo el entrenador local—, con los dos equipos al ataque. Tras el penalty cambió el cariz de la situación, porque el Barcelona se descontroló un poco, quizá demasiado, y el Atlético ya jugó atrás, con la fortuna de marcar dos goles en otros tantos contraataques.

—¿Qué nos dice del árbitro?

—Una decisión suya tuvo gran influencia en el desarrollo del partido. Pienso sinceramente que no fue penalty. Claro que la opinión del árbitro fue distinta y es la suya la que cuenta.

—¿Está prácticamente decidida la eliminatoria?

—No. Quedan noventa minutos. Aunque, desde luego, lo tiene mejor el Atlético, porque juega en casa y tiene un gol a favor. — J. A. C.

## LA JORNADA DE FUTBOL

### SEGUNDA DIVISION

Calvo Sotelo - Huelva	0-0
Valladolid - Coruña	1-3
Murcia - Rayo Vallecano	3-1
Ensidesa - San Andrés	1-0
Málaga - Alavés	6-2
Cádiz - Tarrasa	1-2
Castellón - Gimnástico	3-0
Barcelona At. - Córdoba	2-2
Osasuna - Tenerife	1-0
Celta - Burgos	0-1

### Grupo II

Zamora - Palencia	1-0
Getafe - Salmantino	3-0
Castilla - Talavera	5-1
Moscardó - Lagun Onak	1-0
Tudelano - Logroñés	1-1
Mirandés - At. Madrileno	2-1
Michelín - Alfaro	1-1
Eibar - Torrejón	0-2
San Sebastián - Pegaso	4-3
Carabanchel - Real Unión	3-0

### CLASIFICACION

Burgos	37	13	5	0	6	6	7	51	30	49	+13
Celta	37	13	3	3	6	7	5	40	20	48	+10
Málaga	37	15	1	3	6	4	8	74	35	47	+9
Valladolid	37	12	5	2	3	6	9	43	27	41	+3
Coruña	37	14	2	2	3	4	12	44	34	40	+4
Barcel. At.	37	9	8	2	4	6	8	45	46	40	+2
Tenerife	37	11	5	2	2	4	10	49	43	39	+3
Córdoba	37	14	2	2	2	4	13	46	44	38	+2
Rayo Vall.	37	14	1	3	2	3	14	48	48	36	
C. Sotelo	37	11	5	3	2	5	11	40	48	36	-2
Huelva	37	11	5	2	2	4	13	33	40	35	-1
Castellón	37	9	8	2	2	4	12	41	45	34	-4
Osasuna	37	14	2	3	0	3	15	46	53	33	-5
Murcia	37	11	2	6	3	3	12	46	57	33	-5
S. Andrés	37	13	2	0	4	15	34	45	33	-3	
Ensidesa	37	9	7	3	2	4	12	31	45	33	-5
Alavés	37	10	6	2	1	4	14	32	46	32	-4
Tarrasa	37	8	7	3	3	3	13	31	44	32	-4
Gimnástico	37	9	5	4	1	3	15	29	53	28	-8

### CLASIFICACION

Getafe	37	22	8	7	58	25	52
Castilla	37	21	8	8	71	34	50
Logroñés	37	20	9	8	50	34	49
At. Madrileno	37	19	8	10	49	31	46
Real Unión	37	18	8	11	65	43	44
San Sebastián	37	16	11	10	58	51	43
Tudelano	37	17	8	12	52	59	42
Mirandés	37	16	9	12	39	36	41
Talavera	37	12	13	11	45	51	39
Palencia	37	16	7	14	43	37	39
Pegaso	37	15	8	14	51	39	38
Moscardó	37	13	11	13	30	31	37
Carabanchel	37	15	7	15	51	37	37
Lagun Onak	37	13	9	14	39	47	35
Torrejón	37	15	5	17	42	52	35
Zamora	37	11	9	17	30	50	31
Salmantino	37	8	7	22	39	56	23
Alfaro	37	9	14	17	24	62	22
Eibar	37	5	10	22	28	62	20
Michelín	37	3	11	23	30	61	17

### LA PROXIMA JORNADA

Coruña - Calvo Sotelo
Rayo Vall. - Valladolid
San Andrés - Murcia
Alavés - Ensidesa
Tarrasa - Málaga
Gimnástico - Cádiz
Córdoba - Castellón
Tenerife - Barcelona At.
Burgos - Osasuna
Huelva - Celta

### GOLEADORES

Con 18: Burguete (Córdoba) e Illán (Tenerife).

Con 17: Quevedo (Málaga).

Con 16: Cioffi (Castellón) y Salamanca (R. Vallecano).

Con 15: Echeverría (Osasuna).

Con 13: Vicente (Valladolid).

Con 12: Bustillo (Málaga), Cristo (R. Murcia), Osair (Calvo Sotelo) y Viteri (Burgos).

Con 11: Añij (R. Murcia) y Bosmediano (Osasuna).

### TERCERA DIVISION

#### Grupo I

Lemos - Lugo	0-1
Laredo - Pontevedra	1-3
Santurce - Bilbao At.	1-1
Gijón - Baracaldo	0-1
Arosa - Guecho	1-0
Orense - Sestao	0-1
Leonesa - Torrelavega	3-0
Basconia - Langreo	3-2
Guernica - Siero	4-0
Ferrol - Turón	3-1

### CLASIFICACION

Pontevedra	37	23	7	7	64	22	53
Baracaldo	37	22	8	6	52	27	52
Sestao	37	22	7	8	68	29	51
Orens.	37	21	6	10	63	29	48
Bilbao Ath.	37	17	12	8	68	41	46
Leonesa	37	15	12	10	47	38	42
Guernica	37	14	13	10	39	32	41
Gijón	37	18	4	15	51	48	40
Ferrol	37	15	9	13	46	39	39
Langreo	37	14	8	15	49	50	36
Torrelavega	37	14	8	15	41	43	36
Guecho	37	13	9	15	38	37	35
Arosa	37	12	10	15	31	32	34
Laredo	37	14	5	18	31	48	33
Lugo	37	13	6	18	36	52	32
Basconia	37	10	10	17	31	43	30
Turón	37	11	7	19	32	73	29
Santurce	37	7	10	20	26	53	24
Siero	37	7	8	22	30	66	22
Lemos	37	5	7	25	22	61	17

### CLASIFICACION

Jaez Ind. - Jerez C. D.	1-1
A. D. Ceuta - Jaén	0-0
Eldense - Badajoz	1-0
Lirense - Melilla C. F.	1-1
Almería - Portuense	3-0
Albacete - San Fernando	3-0
Cacereno - Marbella	2-1
S. D. Melilla - Algeciras	2-1
Díter Zafra - Orihuela	3-0
Linares - Imp. Ceuta	4-1

### LA QUINIELA

1. Calvo Sotelo - Huelva	x
2. Valladolid - Coruña	2
3. Murcia - Rayo	1
4. Ensidesa - San Andrés	1
5. Málaga - Alavés	1
6. Cádiz - Tarrasa	2
7. Castellón - Tarragona	1
8. Barcelona At. - Córdoba	x
9. Osasuna - Tenerife	1
10. Celta - Burgos	2
11. Laredo - Pontevedra	2
12. Orense - Sestao	2
13. Toledano - Logroñés	x
14. A. D. Ceuta - Jaén	x

### LA PROXIMA QUINIELA

Español - Betis
R. Sociedad-Las Palmas
At. Madrid - Barcelona
Coruña - Calvo Sotelo
Rayo - Valladolid
S. Andrés - Murcia
Alavés - Ensidesa
Tarrasa - Málaga
Tarragona - Cádiz
Córdoba - Castellón
Tenerife - Barcelona At.
Burgos - Osasuna
Huelva - Celta
Ibiza - Huesca



**MODERNICE LA DECORACION DE SU COCINA Y BAÑO**

Pida presupuesto, sin compromiso. Visite nuestra nueva exposición.

**BOHES**

Especialistas decoradores. Menéndez y Pelayo, 57. Teléfono 218 40 98 y 228 67 36. Parking propio

## ¿Por qué no se da una vuelta en coche hasta Menorca o Ibiza?

El embarque lo efectuará en un tiempo récord, pues conducirá Vd. mismo su coche hasta nuestro parking de a bordo. Disfrutará del placer de navegar utilizando todos los servicios que le ofrecemos y, ya en tierra, podrá con su coche recorrer estas bellas islas.

**líneas**

**BARCELONA • IBIZA**  
**BARCELONA • MENORCA (Mahón)**

Viaje con su coche en los ferrys

# AZNAR

Otras líneas:  
**VALENCIA - PALMA - FRANCIA • VALENCIA - IBIZA**  
**ALGECIRAS - CEUTA**

**SANTANDER - SOUTHAMPTON (Inglaterra)**  
"Monte Toledo"

Consulte a su Agencia de Viajes o a Naviera Aznar

Jesús García Castillo y Cia. Marqués del Duero, 17 y 19. Teléf. 329 31 00 — Télex 54744. JEGAR-E. Barcelona

# HERNIADO

El aparato «ODRAP» es suave y de máxima comodidad. El adelanto sin hierros ni flejes; sólo pesa 95 gramos, en traje de baño se lleva sin notarse, puede dormir con él y bañarse por ser lavable. Con «ODRAP» la hernia va reducida y mejorando. Se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. «ODRAP», Travesera de Gracia, 10, pral. (junto Pl. Calvo Sotelo). BARCELONA-6. Autorización D. G. Sanidad 580. Consulte a su médico. Horario: de 10 a 1 y de 4 a 7.

## DIVISIONES METALICAS escosa

ESTANTERIAS METALICAS

VENTAS Y EXPOSICION  
Av. José Antonio, 990 - BARCELONA 5  
Tels. 307 36 77 - 308 13 62 - 308 12 50

P. Matadero, 14 - BADALONA  
Tels. 387 82 08 - 387 82 50

## COLEGIO SANTA CRISTINA

CURSILLO MES DE JULIO ABIERTA MATRICULA INVIERNO

Continuidad en BUP y COU

Pre-escolar — E. G. B. Clases Intensivas de recuperación de 1.º a 8.º de E. G. B. Natación - Piscina en el colegio, excursiones, gimnasia. Media pensión, servicio autocar

Av. Dr. Andreu, 56 (Avda. Tibidabo). Tel. 247-01-33

## FUTBOL EN EL MUNDO

**PORTUGAL**

Ultima Jornada: Guimaraes - Académico, 3-3; Beira Mar - Braga, 2-2; Setubal - Tomar, 2-2; Estoril - Belenenses, 1-1; Boavista - Sporting, 3-1; Leixoes - Cuf, 3-2; Atlético - Farense, 3-1; Benfica - Oporto, 2-3.

Clasificación: Benfica, 50 puntos (campeón); Boavista, 48; Belenenses, 40; Oporto, 39; Sporting, 38; Guimaraes, 36; Estoril, 28.

**HOLANDA**

Jornada 33: Nac - Telstar, 1-0; Ajax - Twente, 5-3; Sparta - Eindhoven, 0-1; Excelsior - MVV, 2-0; Den Haag - Nec, 2-1; Roda - Go Ahead Eagles, 1-1; PSV - Feyenoord, 4-1; De Graafschap - Amsterdam, 2-2; AZ'67 - Utrecht, 1-0.

Clasificación: PSV, 52 puntos; Feyenoord, 50; Ajax, 49; Twente, 45; AS'67, 38; Roda, 37 puntos.

**SUIZA**

Jornada 24: Chenois - Basel, 1-3; Lugano - Biel, 0-2; Zurich - Winterthur, 5-1; Xamas - Lausane, 3-0; Young Boys - Servette, 2-1; Sion - La Chaux de Fonds, 2-2; Saint Gall - Grasshoppers, 2-2.

Clasificación: Zurich, 40 puntos (campeón); Servette, 35; Grasshoppers, 32; Basel, 32; Young Boys, 28.

**BULGARIA**

Jornada 24: C.S.K.A. - Slivene, 4-1; Lokomotiv Sofia - Dounay Rousse, 2-2; Pirine - Levski Spartak, 2-0; Trakia Plovdiv - Akademik Sofia, 1-0; Mineur - Slavia Sofia, 4-1; Spartak Varna - Bero Stara Zagora, 0-0; Lokomotiv Plovdiv - Spartak Pleven, 4-0; Botev Vratsa - Tcherno More, 2-1.

Clasificación: C.S.K.A., 42 puntos (campeón); Levski Spartak, 39; Akademik Sofia, 35; Traua Htvplodiv, 32; Lokomotiv Plovdiv, 31 puntos.

**HUNGRIA**

Ferencváros - Haladás, 3-1; Újpest Dozsa - Salgotarjan, 3-2; Tatabanya - Videoton, 2-0; Vasas - Rába Eto, 5-0; M.T.K. - Diosgyor, 4-0; Honved - Bekecsaba, 2-0; Kaposvár - Szeged, 3-1; Zalaegerszeg - Ssepel, 2-1.

Clasificación Ferencváros, 39 puntos; Videoton, 38; Újpest Dozsa, 38, y Honved, 33.

**AUSTRIA**

Jornada 33: Admira, Wacker - Austria, 2-1; Voest, Linz - Innsbruck, 1-0; Austria Salzburg - Austria Klagenfurth, 3-1; Gak - Lask, 0-0.

Clasificación: Austria Wac, 48 puntos; Innsbruck, 42; Rapid, 39 y Austria Salzburg, 35 puntos.

**ARGENTINA**

Campeonato Metropolitano. — Zona «A»:

All Boys - Atlanta, 1-2; Boca Juniors - Banfield, 5-0; Huracán - San Telmo, 2-1; Rosario Central - Ferrocarril Oeste, 5-0; Estudiantes de la Plata - Colón de Santa Fe, 2-0.

Zona «B»:

Cohacarita Juniors - Argentinos Juniors, 0-2; Temperley - River Plate, 1-1; Quilmes - San Lorenzo de Almagro, 2-2; Vélez Sarsfield - Newell's Old Boys, 1-0; Unión de Santa Fe - Gimnasia y Esgrima La Plata, 4-1.

Clasificación. — Zona «A»:

Huracán, 34 puntos; Estudiantes de La Plata, 26; Independiente, 25; Boca Juniors, 24; Colón, 21; Rosario Central, 20; Ferrocarril Oeste, 18; Banfield, 16; San Telmo, 14; Atlanta, 14, y All Boys, 12.

Zona «B»:

River Plate, 25; Gimnasia y Esgrima La Plata, 25; Quilmes, 24; San Lorenzo de Almagro, 24; Unión de Santa Fe, 22; Newell Old Boys, 21; Vélez Sarsfield, 20; Racing Club, 20; Chacarita Juniors, 15; Argentinos Juniors, 11, y Temperley, 10.

**MOTORES MWM DITER**

MOTORES DIESEL - MOTORES GASOLINA - GRUPOS ELECTROGENOS - MOTORES MARINOS - GRUPOS MOTOROVNA - RECAMBIOS - MAQUINARIA DE CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS

**DUMPERS AUSA**

DISTRIBUIDORES: **CATALANA DE MOTORES Y SERVICIOS S.A.**

JUAN GÜELL, 52 - TELEFONO 339 32 77 - BARCELONA 14